

**3010**



**500308**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Alemanha

tel. +49 5258 971-0  
fax.: +49 5258 971-120  
**Linha de atendimento:** +49 5258 971-197  
[www.bartscher.com](http://www.bartscher.com)

Versão: 1.0

Data de preparação: 2022-02-07

**Manual de instruções original**

## Orientações de Segurança

O aparelho foi produzido de acordo com as normais técnicas vigentes. Entretanto o aparelho pode se tornar uma fonte de perigos se for utilizado de maneira incorreta ou inadequada. Todas as pessoas que usam o aparelho devem aderir às informações contidas neste manual de instruções de operação e observar as instruções de segurança.

- Tenha especial cuidado ao operar o aparelho, as lâminas são muito afiadas, existe o **risco de ferimentos!**
- Mantenha as mãos e os dedos afastados do mecanismo de corte!
- Ligue a máquina apenas após a montagem completa e correta. Para isso, leia as instruções contidas na secção **“Montagem”**.
- Verifique regularmente as partes móveis do dispositivo. Verifique se operam sem restrições, não atolam e, portanto, não afetam adversamente a operação do dispositivo. Antes de utilizar, repare ou substitua peças danificadas.
- Antes de cortar as batatas, certifique-se de que os fechos C estão bem fixados aos pinos longos e curtos e que a matriz está bem fixada à estrutura do dispositivo.

## Equipe de operação

- Este dispositivo não pode ser operado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, bem como por pessoas com experiência limitada e / ou conhecimento limitado.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem ou liguem o dispositivo.

## Uso pretendido

Qualquer uso do aparelho para fins diferentes e/ou divergentes de seu uso normal conforme descrito abaixo é proibido e considerado uso indevido.

O uso a seguir está de acordo com o uso pretendido:

- Corte de batatas em palitos e gomos.

## Parâmetros técnicos

<b>Nome:</b>	<b>Cortador de batatas fritas 3010</b>
Número de ref.:	<b>500308</b>
Material:	aço inoxidável
Material das matrizes/moldes:	aço inoxidável
Quantidade de matrizes/moldes:	4
Dimensões (L x P x A) em mm:	425 x 155 x 335
Peso em kg:	2,6

Sujeito a alterações técnicas!

## Versão / propriedades

- Projetado para:
  - montagem de bancada
  - montagem na parede
- Matrizes/moldes:
  - Batatas Palitos 6 mm
  - Batatas Palitos 9 mm
  - Batatas Palitos 13 mm
  - Batatas em gomos

PT

## Funcionamento do dispositivo

Com a ajuda do cortador de batatas fritas, pode facilmente produzir batatas cortadas em gomos ou palitos, em 3 tamanhos diferentes.

## Lista de componentes do dispositivo

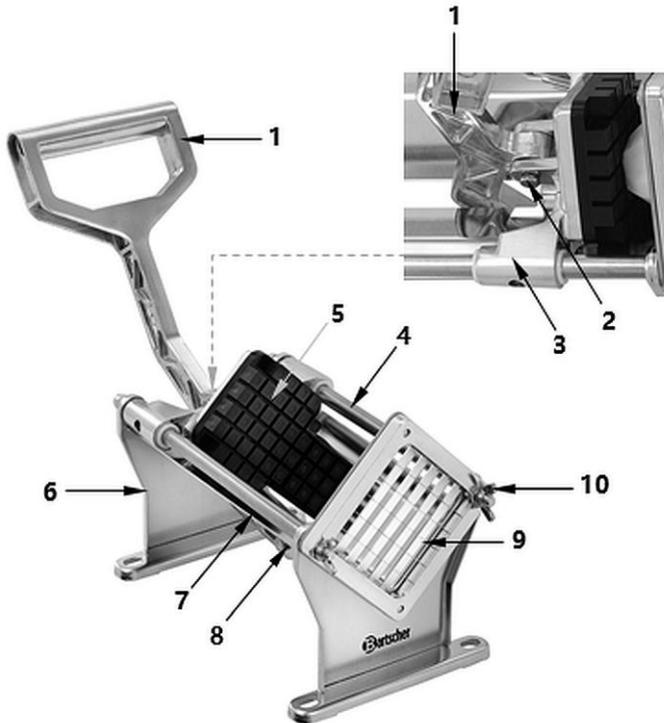
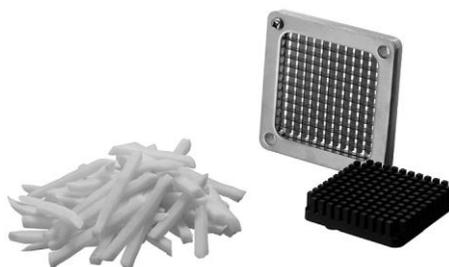


Fig. 1

- |  |                             |
|--|-----------------------------|
| 1. Alavanca de operação                  | 2. Pino (longo) com fecho C |
| 3. Suporte de alimentação (suporte-guia) | 4. Trilho deslizante        |
| 5. Molde                                 | 6. Estrutura                |
| 7. Placa de conexão                      | 8. Pino (curto) com fecho C |
| 9. Matriz                                | 10. Porca borboleta (2x)    |

## Acessórios (incluídos na entrega)

**Matriz/molde:**  
**Batatas Palitos 6 mm**



*Fig. 2*

**Matriz/molde:**  
**Batatas Palitos 9 mm**



*Fig. 3*

**Matriz/molde:**  
**Batatas Palitos 13 mm**



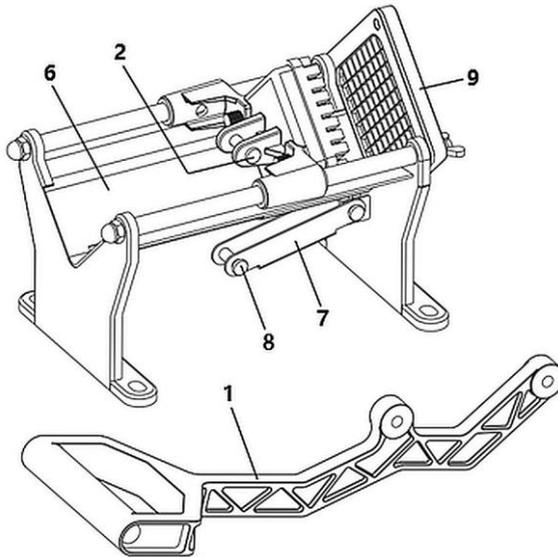
*Fig. 4*

**Matriz/molde:**  
**Batatas em gomos**



Fig. 5

## Montagem



PT

Fig. 6

1. Retire o fecho C do pino longo (2) na parte de trás do bloco de empurrador. Retire o fecho C do pino curto (8) que se encontra na extremidade solta da placa de conexão (7).
2. Alinhe o orifício de montagem central da alavanca (1) com os orifícios de montagem na parte de trás do bloco do empurrador, insira o pino longo e prenda-o com um fecho C. Para colocar o fecho C no pino, utilize alicates com pontas estreitas e pressione-o até ouvir um clique para manter o pino no lugar.

3. Alinhe o orifício inferior da pega com os orifícios da placa de conexão (7), que já está fixada na parte inferior da estrutura. Insira o pino curto (8) e prenda-o com o fecho C. Para colocar o fecho C no pino, utilize alicates com pontas estreitas e, em seguida, pressione-o até ouvir um clique, para fixar o pino.

## Fixação na mesa

O cortador de batatas fritas pode ser montado e fixado à mesa com pés de borracha apropriados (**não incluídos na entrega!**)

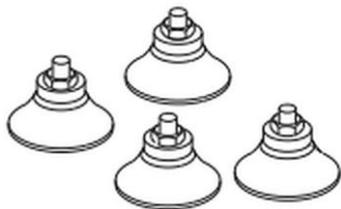


Fig. 7

1. Fixe os pés de borracha (exemplos na imagem) às aberturas da estrutura com porcas apropriadas.
2. Em seguida, coloque o cortador de batatas no local desejado e pressione-o para baixo para que os pés de borracha fixem bem à parte de cima da mesa.

PT

## Montagem na parede

Outra possibilidade de fixar o cortador de forma segura para utilização é a montagem na parede.

1. Antes de montar o cortador de batatas fritas na parede, deve verificar as propriedades da parede na qual irá ser montada.

### ATENÇÃO!

**Não instale o cortador de batatas fritas em paredes de placas de gesso ou painéis.**

A montagem sobre uma superfície sólida de parede, como betão ou pedra, garante que o cortador de batatas fritas não se solte durante o funcionamento.

### NOTA!

**O material de fixação não está incluído no escopo de entrega.**



Fig. 8

2. Para a montagem na parede, utilize 4 chumbadores M8x60 com buchas de expansão (fig. à esquerda).

3. Segure o cortador de batatas fritas contra a parede e use os furos na estrutura para marcar os pontos de perfuração no local pretendido.
4. Faça 4 furos na parede nos pontos designados.
5. Nos furos perfurados, coloque 4 chumbadores com buchas de expansão.
6. Em seguida, os chumbadores com buchas de expansão na parede apenas até uma profundidade tal que o cortador de batatas fritas com a estrutura possa ser fixado.
7. Pendure o cortador de batatas fritas nos chumbadores. Coloque anilhas em ambos os lados dos orifícios na estrutura.
8. Em seguida, fixe os chumbadores das porcas.

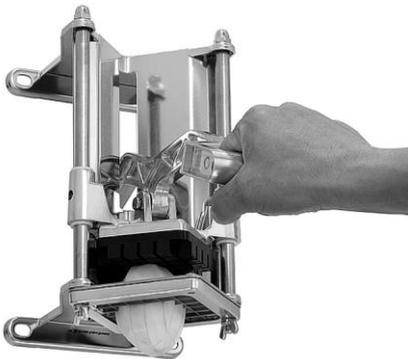


Fig. 9

9. Diretamente sob o cortador de batatas, é necessário colocar um recipiente suficientemente grande no qual as batatas cortadas ou outros produtos cairão.
10. Puxe a pega para baixo e corte as batatas.

## Operação



### AVISO

#### **Perigo de ferimento em decorrência das lâminas afiadas da matriz!**

Tenha cuidado para que suas mãos e dedos não entrem na área da matriz.

1. Antes de cada utilização, é necessário limpar cuidadosamente o aparelho e, em especial, os elementos que entram em contacto com os alimentos. Siga as instruções na secção "**Limpeza**".
2. Lave e seque as batatas.  
Podem ser descascadas ou deixadas com casca.  
Também pode usar quaisquer outros vegetais duros para cortar.  
O aparelho foi concebido para produtos hortícolas com um diâmetro até 11 cm e um comprimento de 15 cm.  
No caso de batatas ou vegetais demasiado grandes, recomendamos cortar em pedaços menores para que possam ser inteiramente cortadas.
3. Coloque um recipiente adequado sob a matriz (por exemplo, tigela, balde), onde as batatas cortadas cairão.
4. Coloque a matriz de batatas preparadas (ou outros vegetais) com a superfície de corte até para baixo.
5. Para cortar batatas, a alavanca deve ser puxada de forma rápida e uniforme com ambas as mãos em direção à matriz/para baixo.
6. Repita o processo até cortar a quantidade de batatas desejada.

## Substituição do molde/matriz

Na fábrica, a matriz e um molde de 9 mm são instalados na estrutura do dispositivo. Se necessário, podem ser substituídos a qualquer momento por um molde/matriz de 6 mm ou 13 mm ou por molde/matriz para gomos de batata.

Ao substituir, proceda como descrito abaixo.

### 1. Matriz:

- remova as 2 porcas borboleta,
- remova cuidadosamente a matriz,
- aplique a matriz necessária,
- fixe a matriz aplicada com as porcas borboleta removidas.

### NOTA!

**A versão da matriz com dois furos permite que ela seja colocada corretamente na moldura do dispositivo.**

### 2. Molde (preto):

- desaperte os dois parafusos serrilhados na parede traseira da placa de conexão com a mão ou uma chave de fenda,
- retire o molde,
- aplique o molde que corresponda ao tamanho da matriz colocada,
- utilize os parafusos serrilhados removidos para aparafusar o molde colocado à placa de conexão.

## Limpeza



### AVISO

#### **Perigo de ferimentos em decorrência das lâminas afiadas da matriz!**

Tenha especial cuidado ao substituir as matrizes.

Use luvas de proteção resistentes a cortes.

### **ATENÇÃO!**

**Produtos de limpeza abrasivos, à base de solventes, corrosivos ou alcalinos podem danificar a superfície das peças, causar corrosão ou cegar as lâminas das matrizes.**

Utilize apenas agentes de limpeza suaves.

1. Limpe bem o cortador de batatas após cada utilização.
2. Antes de limpar, retire a matriz/molde da estrutura, conforme indicado na secção **“Substituição da matriz/molde”**.
3. Remova a pega da estrutura. Execute os passos descritos na secção **“Montagem”** na ordem inversa.
4. Limpe as peças removidas em água morna com um agente de lavagem suave utilizando uma escova de lavar louça de plástico.
5. Enxague bem as peças com água limpa.
6. Limpe a estrutura do aparelho com um pano macio e húmido.
7. Antes de voltar a montar, as superfícies e os componentes limpos devem ser completamente secos com um pano macio e sem fiapos ou deixar a secar ao ar livre.
8. Antes de armazenar, todas as partes metálicas do aparelho devem ser cobertas com um spray de silicone ou uma graxa de silicone, adequada para contacto com alimentos.